



## ECTA President

Michael Franz

E-Mail: [president@ecta.de](mailto:president@ecta.de)

### Special Attention

Dear dancers,

at the time I write these lines, the Fall Round Up 2023 is almost two weeks over. Thanks again to the members of the three Munich clubs who made this event possible. The MUNICH SWINGING BELLS, MUNICH DIP-N-DIVERS and the TAMARA TWIRLERS put on a wonderful event. There were certainly points that went differently than planned. But they ran and that's the main thing.

With this Fall Round Up we were once again able to take part in something that hadn't happened for a long time. A seminar about a topic that concerns us all and unfortunately affects some, admittedly a few, personally.

The EAASDC **Youth Team** invited people to an information and discussion session on the topic of preventing sexual harassment. Personally, I was very positively surprised by the large number of participants in the information session. This topic, as was made very clear, does not only affect young people and, fortunately, very few dancers personally.

Annika Saeftel, speaker of the youth team, led the seminar very well. What I took away from the seminar was that, based on what is known, sexual

### Besondere Aufmerksamkeit

Liebe Tänzerinnen und Tänzer,

zum Zeitpunkt da ich diese Zeilen schreibe, ist das Fall Round Up 2023 knapp zwei Wochen vorbei. Nochmals Danke an die Mitglieder der drei Münchener Vereine, die diese Veranstaltung ermöglicht haben. Die MUNICH SWINGING BELLS, MUNICH DIP-N-DIVERS sowie die TAMARA TWIRLERS haben eine wunderbare Veranstaltung durchgeführt. Sicherlich gab es auch Punkte, die anders als geplant liefen. Aber sie liefen und das ist die Hauptsache.

Bei diesem Fall Round Up konnten wir auch wieder einmal an etwas teilhaben, dass es schon lange so nicht mehr gab. Ein Seminar über ein Thema, das uns alle angeht und leider einige, zugegebenermaßen wenige, auch persönlich betrifft.

Das **Youth Team** der EAASDC hatte zu einer Info- und Diskussionsrunde zum Thema der Prävention sexueller Belästigung eingeladen. Ich persönlich war über die starke Teilnehmerzahl zu der Inforunde sehr positiv überrascht. Dieses Thema betrifft, das wurde auch sehr klar angezeigt, nicht nur Jugendliche und, glücklicherweise, eher sehr wenige Tanzende persönlich.

Annika Saeftel als Sprecherin des Youth Teams führte fachlich sehr gut durch das Seminar. Aus dem Seminar konnte ich für

harassment is really a big exception in the area of our hobbies. At the same time, everyone should also be aware that personal feelings of closeness to other people are perceived/felt differently by everyone. What is "ok" for one person is already "too close" for another. This topic must always be assessed from the perspective of the other person. This isn't difficult for most of us.

What was stirring and shocking for me at the same time was an experience, a conversation that I had some time before the Fall Round Up. This made me realize that experiences in the area of sexual harassment not only hurt the affected people temporarily, i.e. for a limited time, but that this injury lasts their entire life. I call on all of us to act together against this type of violation. Even if there are supposedly only a "few" cases, in my opinion every single case is one too many.

The Youth Team has recently trained so-called **pilots** who can be contacted in cases of sexual harassment to provide support in the situation and to point out possible further options. Of course, club officers and we as leaders can also be contacted here in a special way, so to speak in office. But we cannot and do not want to replace the pilots.

Raising the awareness of all dancers for this topic should help everyone to attend dance events with fun and joy so that they can leave them just as joyful and happy and look forward to future events.

mich mitnehmen, dass sexuelle Belästigung, nach allem, was bekannt ist, im Bereich unserer Hobbies wirklich eine große Ausnahme ist. Gleichzeitig sollte sich aber auch jeder darüber bewusst sein, dass persönliches Empfinden von Nähe zu anderen Menschen eben von jedem anders wahrgenommen/empfunden wird. Was für den einen „ok“ ist, ist dem anderen schon „zu nah“. Dieses Thema ist also stets von der Warte des Gegenübers zu bewerten. Den deutlich meisten unter uns fällt das auch nicht schwer.

Aufrüttelnd und erschütternd zugleich war für mich ein Erlebnis, ein Gespräch, das ich einige Zeit vor dem Fall Round Up hatte. Durch dieses wurde mir bewusst, dass Erlebnisse aus dem Bereich der sexuellen Übergriffigkeit den betroffenen Menschen nicht nur temporär, also zeitlich begrenzt, verletzen sondern diese Verletzung das ganze Leben anhält. Gegen solche Art der Verletzung rufe ich uns alle auf zusammen vorzugehen. Auch wenn es vermeintlich nur „wenige“ Fälle sind, ist in meinen Augen jeder einzelne Fall einer zu viel.

Das Youth Team hat in der zurückliegenden Zeit sogenannte **Lotsen** ausgebildet, die in Fällen sexueller Belästigung angesprochen werden können, um in der Situation Beistand zu leisten und mögliche weitere Wege aufzuzeigen. In besonderer Weise sind aber natürlich auch Club-Vorstände und wir als Leader hier ansprechbar, sozusagen qua Amt. Ersetzen können und wollen wir aber die Lotsen nicht.

Die Sensibilisierung aller Tanzenden für diese Thema soll allen helfen, mit Spaß und Freude Tanzveranstaltungen zu besuchen

Thanks again to Annika and her team for the important and extremely informative seminar in Dachau.

I hope you all have fun at the club nights and special dances you attend in the future.

Yours, Michael  
ECTA President



um ebenso freudig und glücklich diese wieder verlassen zu können und sich schon auf kommende Veranstaltungen zu freuen.

Nochmals Danke an Annika und ihr Team für das wichtige und extrem informative Seminar in Dachau.

Ich wünsche Euch allen viel Spaß auf den Clubabenden und Specials die Ihr zukünftig besucht.

Euer Michael  
ECTA Präsident



## SQUARE DANCING DEUTSCH

Handbücher für Square Dance Kurse mehr  
unter "[www.square-dancing-deutsch.de](http://www.square-dancing-deutsch.de)"

**Basic/Mainstream** - aktuelle Auflage: November 2022

Das bewährte Handbuch für den Square Dance Anfänger  
Unentbehrlich im Kurs. Jetzt 96 Seiten und in Farbe

Preis pro Handbuch € 8,00 / ab 10 Stück = € 7,50 / ab 30 Stück = € 7,00

**PLUS** - aktuelle Auflage: Oktober 2018

Programmänderungen aktualisiert

Preis pro Handbuch € 6,00 / ab 10 Stück = € 5,50 / ab 30 Stück = € 5,00

Rainer Mennes & Inge Kolb

Raiffeisenstraße 3

D-86694 Niederschönenfeld

Tel: 09090 – 9624 734

e-mail: [rainer.mennes@gmail.com](mailto:rainer.mennes@gmail.com)



Autor: Rudi Mennes

Versandkosten Inland nach Gewicht: bis 500g € 2,00 / bis 1kg € 3,00 / bis 2kg € 5,00 / bis 5kg € 7,00  
höheres Gewicht und für Ausland angepasstes Porto